

# International Junior Science Olympiad (IJSO) – Hong Kong Screening 2012

## 2012 國際初中科學奧林匹克 - 香港選拔

### Details and Regulations 比賽詳情及規則 **(Tentative 待定)**

(Schools should make a copy of this "Details and Regulations" to each student nominee for reference.)  
(請學校複印此"比賽詳情及規則"並派發給每位獲提名的學生，以供參考。)

1. **Date 舉行日期** : 15 September 2012 (Saturday) 2012 年 9 月 15 日 (星期六)
2. **Time & Venue 時間及地點** : To be announced 稍後公布
3. **Notes on Nomination 提名須知** :
  - 3.1. Each secondary school may nominate **one to six students** to participate in the contest. Please rank the nominated students in **priorities**. If the number of nominees exceeds the capacity of the venue, places will be granted according to the priorities of nominees submitted in the Nomination Form. Unless notified otherwise, all nominees are accepted in principle. 每所中學可提名**一至六名學生**參賽。請將提名學生以優先次序排列，若獲提名的學生人數眾多而比賽場地未能容納，學生的參賽資格將按提名表格上的優先次序決定。獲學校提名的所有學生原則上已被接納參加比賽。
  - 3.2. Students who were **born on or after 1 January 1998** and will still be studying in local secondary schools in the school year 2013/14 are qualified for the nomination. 所有獲提名學生均須於**1998 年 1 月 1 日或之後出生**，並於 2013/14 學年仍就讀於香港的中學。
  - 3.3. Schools participating in the event are requested to nominate a teacher-in-charge to coordinate the event. 參賽學校須委派一名負責教師協助統籌學生參賽。
  - 3.4. For the nomination, schools are required to register through the website of the Hong Kong Academy for Gifted Education (HKAGE) <http://www.hkage.org.hk> in the period from **1 May 2012 (Tuesday) to 6 July 2012 (Friday)**. 提名學生參賽，學校須於**2012 年 5 月 1 日(星期二)至 2012 年 7 月 6 日(星期五)**期間經香港資優教育學院學院之網頁(<http://www.hkage.org.hk>) 辦理。
  - 3.5. Replacing a student nominee with another student in the contest is NOT allowed. 名單一經提交學校不能於選拔賽更改隊員。
  - 3.6. Results of applications, Participant ID Number of contestants and other details will be released **after 5:00pm on 31 August 2012 (Friday)** on the website of the HKAGE (<http://www.hkage.org.hk>). School principals, teachers and students concerned should take the initiative to check the details. **No further notification will be given.** 報名結果、學生參賽編號及其他有關詳情，將於**2012 年 8 月 31 日(星期五)下午 5:00 後**在香港資優教育學院網頁(<http://www.hkage.org.hk>)公布，校長、教師及相關學生屆時須自行上網查閱詳情，**恕不另函通知**。
4. **Mode of Competition 比賽形式** :
  - 4.1. The contest comprises a 1 hour 15 min written test. 比賽以筆試形式進行，限時一小時十五分鐘。
  - 4.2. There will be 30 multiple-choice questions and 3 open-ended questions in bilingual versions. Contestants should answer all the questions, either in Chinese or in English. 試題包括 30 題多項選擇題及 3 題結構式題目。題目中英對照，參賽學生可選擇以全中文或全英文作答，但必須解答全卷所有題目。
  - 4.3. Questions set will mainly be based on S1-4 Science curriculum of Hong Kong but questions in other science topics will also be set. 所有題目主要根據中一至中四的香港科學科課程製訂，另外亦會參考其他科學範疇。

4.4. For sample questions of the content, please visit the HKAGE website (<http://www.hkage.org.hk>). 有關比賽模擬試題，請瀏覽香港資優教育學院網頁 (<http://www.hkage.org.hk>)。

**5. Notes on Competition 比賽須知：**

5.1. Contestants must report to the designated venue in school uniform punctually and bring along their Hong Kong Identity Cards. Those who failed to comply may risk disqualification. 參賽學生須準時於比賽當日到達比賽場地報到，並必須穿著整齊校服及帶備「香港身份證」，否則其參賽資格會被取消。

5.2. Those who arrive at the designated venue after the starting time of the contest will be disqualified and not be allowed to enter the venue. 以比賽開始時間計算，遲到者將不能進場參賽，並會被取消資格。

5.3. Contestants are not allowed to leave early. 參賽學生均不得早退。

5.4. Calculators that are permitted in The Hong Kong Examinations and Assessment Authority can be used for the contest. Measuring instruments like rulers, compasses, etc. can also be used. No stationeries will be provided. 比賽時，學生可使用香港考試及評核局所認可型號的計算器。直尺、圓規及其它量度工具亦可作輔助之用。大會不提供任何文具。

5.5. Any changes in the regulations will be announced on the day of the event. 賽例如有更改，將於比賽當天公佈。

5.6. Queries should reach the officer-in-charge immediately after the event. The decision of the HKPhO Committee will be final. 如有疑問，參賽學生須於比賽完畢後，立即向會場主任提出。香港物理奧林匹克委員會有最終的裁決權。

6. First, Second and Third Class Honours will be awarded to individual students who performed excellently in the Screening – First Honours, top 10% students; Second Honours, next top 20% students; Third Honours, next top 30% students. Schools will be eligible for team awards (champion, 1st runner-up, 2nd runner-up, 3rd runner-up) – only the four highest scores of the team will be counted. 本賽事設有個人獎項，分別為一等獎、二等獎及三等獎。最高 10% 學生獲一等獎，次 20% 學生獲二等獎，再次 30% 學生獲三等獎。每間參賽學校隊伍的最高四位分數將被計算，並可競逐團體獎項(冠、亞、季、殿)。

7. Top 80-100 students would be eligible to participate in the IJSO Student Training Programme - Phase I. 最佳成績的 80-100 位學生將可參加「國際初中科學奧林匹克訓練課程 - 第一階段」。

8. The decision of the Hong Kong IJSO Committee regarding the results of the screening and the follow up IJSO student training would be final. 有關比賽結果，均會以「香港國際初中科學奧林匹克」籌委會的決定為最終決定。

9. Results of the contest, the name list of high-achieving contestants admitted to the IJSO Student Training Programme - Phase I provided by the HKAGE and details of the Prize-giving Ceremony will be released in **late October 2012** on the website of the HKAGE (<http://www.hkage.org.hk>). Students are advised to refer to the website regularly. 選拔賽的結果、獲接納參加香港資優教育學院舉辦之「國際初中科學奧林匹克訓練課程 - 第一階段」的學生名單及頒獎安排等資料，將於 **2012 年 10 月下旬** 在學院之網頁(<http://www.hkage.org.hk>) 公布。學生應經常瀏覽此網頁。

10. For enquiries, please contact Ms Kathy YIP on 3698 3500 or by email to [sps@hkage.org.hk](mailto:sps@hkage.org.hk). 如有任何查詢，請致電 3698 3500(葉女士)或電郵至 [sps@hkage.org.hk](mailto:sps@hkage.org.hk)。